

قانون إدارة الطوارئ الفدرالي والتعرف على عملية إصدار شهادة وفاة والمساعدة في دفن وفيات مرض (COVID-19) لدى إدارة الموارد البشرية في NYC

كيف أقوم بالتقديم لقانون إدارة الطوارئ الفدرالي (Federal Emergency Management Act, FEMA) للمساعدة في جناز وفيات مرض (COVID-19) أو إدارة الموارد البشرية (Human Resource Administration, HRA) في NYC للمساعدة في دفن وفيات مرض (COVID-19)؟

- للتقديم لبرنامج FEMA للمساعدة في جناز وفيات مرض (COVID-19)، يرجى زيارة [fema.gov/disasters/coronavirus/economic/funeral-assistance](https://www.fema.gov/disasters/coronavirus/economic/funeral-assistance).
- للتقديم لبرنامج HRA في NYC للمساعدة في دفن وفيات مرض (COVID-19)، يرجى زيارة www1.nyc.gov/site/hra/help/burial-assistance.page.

كيف أحصل على شهادة وفاة تثبت سبب وفاة شخص ما توفي في NYC؟

تقوم إدارة الصحة والسلامة العقلية في NYC أي (NYC Health Department) بإصدار شهادات وفاة للوفيات التي تحصل في NYC (Bronx و Brooklyn و Manhattan و Queens و Staten Island) وتتوفر شهادات الوفاة حالما تقوم إحدى المرافق الطبية بالإبلاغ عن وفاة أحد الأشخاص ويتم تسجيل الحالة لدى إدارة الصحة في NYC.

وإذا كان هناك بيت تجهيز جناز، فإن أسرع طريقة للحصول على شهادة وفاة هي طلب الشهادة من مدير الجناز الذي قام بترتيبات الجنازة. ويستطيع مدير الجناز أن يطلب لك شهادة وفاة لغاية سنتين بعد وفاة الشخص.

وإذا لم يكن هناك بيت تجهيز جناز أو إذا لم تتمكن من طلب شهادة وفاة من مدير الجناز فيمكنك أيضاً طلب الشهادة عبر الإنترنت على [vitalchek.com](https://www.vitalchek.com). راجع [الصفحة الإلكترونية لشهادات الوفاة](https://www.vitalchek.com) لإدارة الصحة في NYC للحصول على معلومات إضافية بخصوص طلب شهادة وفاة.

من يحق له طلب شهادة وفاة تثبت سبب الوفاة؟

يستطيع أقارب المتوفى التالي ذكرهم فقط طلب كل من شهادة الوفاة وسبب الوفاة: الزوج/الزوجة؛ الشريك المنزلي؛ أحد الوالدين؛ أحد الأولاد، أحد الإخوة/الأخوات؛ الجد/الجدة؛ أحد الأحفاد؛ المُبلغ المذكور على الشهادة؛ الشخص المسؤول عن التنفيذ

كم تبلغ رسوم الحصول على شهادة الوفاة؟

تبلغ تكلفة كل نسخة مختومة 15 دولار. وتُضاف رسوم إضافية عند طلب شهادة وفاة عبر الإنترنت.

هل سأحصل على نسخة مصدقة من سجل الوفاة؟

نعم. ستصدر إدارة الصحة في NYC نسخة مصدقة من شهادة الوفاة الأصلية. وتتضمن شهادة الوفاة المصدقة المصدقة الصادرة عن NYC العديد من مزايا الأمان لضمان أن تكون الشهادة أصلية. إذا كان يحق لك الحصول على سبب الوفاة (انظر أعلاه)، فسوف تحصل أيضاً على "تقرير طبي سري" يظهر سبب الوفاة. وتظهر هذه الوثيقة أيضاً اسم المتوفى ورقم شهادة الوفاة وتكون مطبوعة على ورق سندات.

كيف أطلب سبب الوفاة إذا كان سبب الوفاة ليس مذكوراً على شهادة الوفاة؟

يرجى طلب سبب الوفاة عندما تطلب الحصول على شهادة الوفاة.

هل هناك رسوم منفصلة للحصول على سبب الوفاة؟

لا. ليس هناك رسوم منفصلة للحصول على سبب الوفاة.

ماذا يجب عليّ أن أفعل إذا كان سبب الوفاة " قيد الانتظار"؟

إذا كان سبب الوفاة "قيد الانتظار"، فيمكنك استبدال شهادة الوفاة خلال ثلاثة أشهر من تاريخ إصدار شهادة الوفاة الأصلية. يكون تاريخ الإصدار مذكوراً في أسفل شهادة الوفاة. يمكنك أيضاً طلب شهادة وفاة جديدة عبر الإنترنت يظهر عليها سبب الوفاة ويمكنك الحصول على هذه الشهادة أسرع من استبدال شهادة الوفاة.

لماذا تذكر شهادة الوفاة أن سبب الوفاة وفاة طبيعية بينما يكون المشخص توفي بسبب مرض (COVID-19)؟
في أبريل 2020، قررت مراكز مكافحة الأمراض والوقاية منها أنه في حالة الوفاة نتيجة الإصابة بمرض (COVID-19)، فإن حالة الوفاة ستكون في الغالب طبيعية.

ماذا يمكنني أن أفعل إذا كان سبب الوفاة لا يذكر مرض (COVID-19)؟

يجب عليك أولاً الاتصال مع الأخصائي الطبي أو المرفق الطبي الذي صدق على الوفاة للحصول على معلومات بخصوص تغيير سبب الوفاة ليكون مرض (COVID-19) هو السبب الرئيسي أو كسبب مساعد على الوفاة. إذا كنت أنت المبلغ المدرج على شهادة الوفاة أو الشخص المسؤول عن التنفيذ فيمكنك تقديم طلب إلى إدارة الصحة في NYC لتعديل سبب الوفاة. يرجى زيارة [الصفحة الإلكترونية لتصحيح الشهادات](#) لدى إدارة الصحة في NYC للاطلاع على التعليمات بخصوص ما يجب عليك تقديمه، في قسم الأسئلة المتكررة، "What is the process to correct a death certificate" (ما هي خطوات عملية تصحيح شهادة وفاة؟)

4.11.21

قد تقوم إدارة الصحة في NYC بتغيير التوصيات مع تطور الموقف.